



联合 国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/11648
26 February 1975
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七五年二月二十六日
土耳其常驻联合国代表
给秘书长的信

我谨随函附上一九七五年二月二十五日塞浦路斯共国土族联合邦代表维达特·艾·查立克先生给你的信。
如蒙将这封信作为安全理事会的文件散发，不胜感激。

常驻代表
大使
奥斯曼·奥尔查伊（签名）

75-04191

一九七五年二月二十五日
维达特·艾·查立克先生
给秘书长的信

我奉塞浦路斯共国庆土族联合邦总统阁下登克塔什先生的指示，请阁下紧急注意以下各点：

1. 希族塞人政府仍然继续阻止分散的家庭重聚，包括将十岁以下的孩童送回到他们的父母所居住的地方。现在在南部帕福斯的戈克查贝尔（阿纳迪乌）的奥斯曼·凯末尔（七岁）和奥侃·凯末尔（四岁）被阻止同他们在尼科西亚的父母团聚，这只是几百个同样案件中的两个例子而已。

希族塞人政府已经正式通知红十字会，它们将不容许这种移动，不管理由如何正当。

2. 在南部还有几百个初中和高中学生被剥夺学校设施而处于窘迫之境。这些学生也不准到北部去继续他们的学业。

再者，希族塞人政府也不准许在北部同样没有学校和教师的希腊学生到南部去。

3. 病人和孕妇的迁移也同样被阻止。

4. 塞浦路斯共国庆土族联合邦制宪大会的成员，前任土族塞人众议院议员阿梅特·阿齐齐先生和他的家属自一九七四年七月即被困在帕福斯，现在仍然继续不准他们到尼科西亚来。

应注意的是阿·阿齐齐先生是一个退休的校长，已经七十岁了。

联塞部队和红十字会对这些案件所作的努力不幸都没有产生任何积极结果。

希族塞人方面为了政治目的利用这些和类似的人道案件是令人悲痛的，应予停止不得再有所迟延。

阁下为紧急解决这些迫切的人道问题所从事的斡旋，至深感激。

如蒙阁下将这封信作为安全理事会的文件散发，不胜感激。

塞浦路斯共国庆土族联合邦代表
维特达·艾·查立克（签名）